



PAOLO GAVIRAGHI
CANDIDAT SINDICAT

“Vivi Concorezzo” este un grup de persoane care prezintă o listă proprie la alegerile comunale din mai 25 – 2014

Iată câteva propuneri:

- 1) Crearea unui **birou de informații** despre serviciile oferite (de ex. Transport asistență la domiciliu, în favoarea bătrânilor persoane cu dizabilități, emigraților, familii sărace, bolnavi, cu formulare în limbi străine.
- 2) Susținere în căutarea unui **loc de munca și a unei case**
- 3) Îmbunătățirea **cursurilor de italiană** pentru străini agutarea copiilor la teme implicarea străinilor de timp liber, cursuri de pregătire profesionale pentru tineri și adulți
- 4) Susținerea economică: pentru frecventarea creșei și grădiniței, și **alte activități pentru copii di 0-3 ani**
- 5) Organizarea de activități culturale, sportive și de voluntariat, **între italieni și străini**
- 6) **Reprezentării ai primăriei în cartiere rezidențiale** pentru a înțelege nevoile locuitorilor

Atenție; pentru a putea vota e necesară cartea (buletin) italiană sau europeană este nevoie de cartea de alegator care se dă de la primărie.

Sa știi mai multe informații: www.viviconcorezzo.it



PAOLO GAVIRAGHI
عمدة مرشح

VIVI CONCOREZZO هو مجموعة من الناس التي تحدث مع الخاصة قائمة في الانتخابات البلدية المقبلة في 25/05/2014 وهنا بعض الاقتراحات:

- (1) إنشاء مكتب للإعلام حول مختلف الخدمات القائمة (مثل النقل، والرعاية المنزلية والرعاية الصحية، والدعم المالي) لصالح المسنين والمعوقين والمهاجرين والأسر والفقراء والمرضى، مع وحدات في لغة أجنبية.
- (2) مساعدة في البحث عن المنزل والعمل.
- (3) تعزيز مدرسة اللغة الإيطالية للأجانب، والواجبات المنزلية مساعدة الأطفال الأجانب بعد المدرسة والتدريب المهني للشباب والبالغين.
- (4) المساعدة، بما في ذلك الاقتصادية والرعاية النهارية للتردد أو خدمات أخرى للأطفال 0-3 سنوات.
- (5) تنظيم الأنشطة بين الإيطاليين والأجانب الثقافية والرياضية والاجتماعية، وتجميع للعمل التطوعي.
- (6) ممثل البلدية في حي الإقامة لفهم احتياجات سكان

الحذر: في متصفحك يجب أن يكون لديك الجنسية الإيطالية أو الأوروبية ولها بطاقة الناخب (مشترك قابل للسحب)

إذا كنت تريد المزيد من المعلومات:

www.viviconcorezzo.it

CONCOREZZO
ELEZIONI COMUNALI
25/05/2014



PAOLO GAVIRAGHI
CANDIDATO SINDACO

LE NOSTRE PROPOSTE PER I
CITTADINI STRANIERI
PROPOSALS FOR FOREIGNERS

PROPUESTAS PARA
EXTRANJEROS

PROPOSITIONS POUR LES
ÉTRANGERS

PROPUNERI PENTRU STRĂINI

مقترحات للأجانب



**PAOLO GAVIRAGHI
CANDIDATE FOR MAYOR**

“VIVI CONCOREZZO” is a group of people that will stand for the **municipal elections** of May 25th 2014.

Here after are some proposals taken from our program, that may be **interesting for foreign citizens**:

- 1) The creation of a **dedicated desk** to provide information about the existing services (ex. transports, home-care, health care, economic benefits,...) in favor of the elderly, the disabled, immigrants, families, the poor, the sick; with forms in foreign languages.
- 2) Support and assistance when **looking for a home, or for a job**.
- 3) Strengthening of the **Italian language school** for foreigners, homework help for foreign children in after-school time, and **vocational training courses**, both for youth and adults.
- 4) Assistance and economic supports for kindergarten frequency, and other daycare **services for children (0-3 years)**
- 5) Organization of cultural, social, sport, aggregation activities between **Italian and foreign citizens**.
- 6) Naming of a **formal representative** of the municipality **for each of the districts of Concorezzo**, to better understand the needs and to whom address any request pertaining the district.

Note : Italian or European citizenship is mandatory to be admitted to the vote; the personal electoral card is also requested (it can be easily obtained at the URP office, within the townhall)

If you want to know more: www.viviconcorezzo.it



**PAOLO GAVIRAGHI
CANDIDATO ALCALDE**

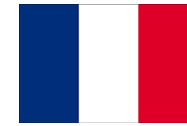
“VIVI CONCOREZZO” esta formado por un grupo de personas que se presentan con una lista propia para las proximas **elecciones municipales** del 25 de mayo del 2014.

A continuacion algunas de **nuestras propuestas para extranjeros**:

- 1) Creacion de una **oficina dedicada** a informar sobre los servicios existentes (por ejemplo : transportes, asistencia a domicilio y de salud , ayuda economica) para ancianos, personas con discapacidad, inmigrantes, familias, pobres, enfermos, con formularios en idioma extranjero.
- 2) Ayuda para **buscar una casa y trabajo**.
- 3) Potenciar los **cursos de italiano** para extranjeros, ayuda en las tareas escolares a niños extranjeros en el horario extraescolar y cursos de capacitacion profesional para los jovenes y los adultos.
- 4) Ayuda, incluso economica, para el jardin de infantes u otros **servicios para los niños de hasta 3 años**.
- 5) Organizacion de actividades que promuevan la **integracion entre italianos y extranjeros**, culturales, deportivas, sociales, de agregacion y de voluntariado.
- 6) **Representante de la alcaldia presente en el barrio de residencia** para conocer las necesidades de los habitantes

Importante: para poder votar es necesarion tener ciudadanía italiana o europea y poseer la tarjeta electoral (se entrega en el municipio).

Si quieres conocer mas detalles visita la pagina : www.viviconcorezzo.it



**PAOLO GAVIRAGHI
CANDIDAT AU POSTE DE MAIRE**

“VIVI CONCOREZZO” est un groupe de personnes qui se présente sous leur propre liste aux prochaines **élections municipales** du 25 Mai 2014.

Voici quelques éléments de notre programme qui **pourraient intéresser les citoyens étrangers**:

- 1) Création d'un **bureau pour informer** sur les différents services existants (par exemple transports, soins à domicile et de santé, soutien financier) en faveur des personnes âgées, des handicapés, des immigrants, des familles, des pauvres et des malades, avec des formulaires en langue étrangère.
- 2) Aide à la recherche d'un **logement et d'un emploi**.
- 3) Des **cours plus nombreux de langue italienne** pour les étrangers, aide aux devoirs pour les enfants étrangers après l'école et formation professionnelle pour les jeunes et les adultes.
- 4) L'assistance, y compris financière, pour l'inscription à la crèche ou pour d'autres **services pour les enfants de 0 à 3 ans**.
- 5) L'organisation **entre italiens et étrangers** d'activités de type culturel, sportif, social et de bénévolat.
- 6) **Représentant de la municipalité dans chaque quartier** pour comprendre les besoins des habitants.

Attention : pour pouvoir voter, il est nécessaire d'avoir la nationalité italienne ou européenne et d'être en possession d'une carte d'électeur (qui peut être retirée à la mairie)

Si vous voulez en savoir plus » : www.viviconcorezzo.it